

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.

- Additional comments:
Commentaires supplémentaires: SOME PAGES ARE CUT OFF.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	12X	16X	20X	24X	28X	32X

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Continuous pagination/
Pagination continue
- Includes index(es)/
Comprend un (des) index
- Title on header taken from:
Le titre de l'en-tête provient:
- Title page of issue/
Page de titre de la livraison
- Caption of issue/
Titre de départ de la livraison
- Masthead/
Généralité (périodiques) de la livraison

"Whatsoever he saith unto you do it."

MONTHLY LEAFLET

OF THE

Canada Congregational Woman's Board of Missions.

1. 8.
4. MONTREAL, MAY, 1897.

Price 10c
a year.

SUBJECTS FOR PRAYER.—May.

Lord, what wilt Thou have me to do?"—Acts 9: 6; Prov. 3: 5-6
1. 58: 11; Psa. 37: 23; Psa. 43: 14.

TOPICS FOR AUXILIARY MEETINGS IN "LIFE AND LIGHT."

May—Bulgaria.

June—An Hour in the Mexican Field.

THE MONTHLY LEAFLET.

All communications and letters from the missionaries intended for publication should be addressed to the Editor, Mrs. Sanders, 5 Mackay street, Montreal, P.Q.

Editorial Paragraphs.

The Treasurer of the C.C.W.B.M. will close the books on May 20th. There is still a deficit of \$523.77 for the regular work of the Board, namely, salaries, \$950, and Home Missions, \$600. A number of the Auxiliaries have not sent any gifts for the Memorial Hospital. We hope all will feel they *must* have a share in erecting this building, so much needed in our Canadian mission station at Cisamba. We trust the friends will remember "Galene," our Canadian scholarship, Smyrna, Turkey. 1,477 subscriptions received up to date for the "Monthly Leaflet" from 36 churches Ontario; 16 Quebec; 11 Nova Scotia; 2 New Brunswick; 2 (Union Auxiliary), Winnipeg, Manitoba. All our churches throughout the Dominion ought to be on the subscribers' list. The letters from our representatives in the foreign mission field are printed every month, keeping us in touch with their home life, and giving such valuable information as to the progress of their labor of love for the extension of God's kingdom on the earth, also the climate and fertility of Cisamba and the habits, manners and customs of the natives. The subscriptions *all* begin 3rd Vol., No. 1, February, 1897.

P.S.
BV
2530
1/1M6

W. J. SANDERS
CHURCH

Notice.—C. C. W. B. M. Annual Meetings.

The eleventh annual meeting of the Canada Congregational Woman's Board of Missions will be held in the Congregational Church, Lanark, on Wednesday and Thursday, June 2nd and 3rd, 1897.

We hope that as many Auxiliaries as possible will send delegates. When one Auxiliary alone cannot afford it, two or more would find it an advantage to combine and send one delegate who, upon her return, should give a report to each.

Delegates will need to leave Montreal and Toronto by morning train on the Canadian Pacific Railway on Tuesday, June 1st reaching Perth early in the afternoon, where they will be met by the Lanark friends.

The fare for return ticket from Toronto to Perth is \$9.95. If eight or more persons travel together the fare is reduced to \$7.95. From Montreal to Perth the fare for return ticket is \$7.70, and for eight or more together is \$6.15 each.

Will delegates please send their names as soon as convenient, and not later than May 20th, to Mrs. G. H. Hunt, Lanark, Ont., and also to Mrs. R. Freeland, Sec., Bowmanville, Ont.

From Rev. W. T. Currie.

CISAMBA, Jan. 20, 1897.

DEAR MRS. SANDERS,—Most of your letter of Sept. 29th reached me by last mail. The white ants ate the rest of it on the journey from the coast. Your reports come to me as promptly as any we get. A slight accident at any point of the chain beginning at Canada and ending here may delay a parcel reaching us for six months. If our carriers reach the coast a few days before the goods pass through the Customs House, the men will come inland without them. I will then have to gather fresh carriers and start them down; this may take me a month or six weeks. We then have to wait six or nine weeks for the men to come back, and we may then find that the agent or one of his clerks, by an error, has failed to send what we specially wanted, and a third effort must be made with as much grace as possible. In no country under the blue sky is patience more needed than in this.

I am proud and happy to think that the ladies of our C. C. W. B. M. are going to raise the money necessary to build an hospital in memory of Mrs. Ella F. M. Williams. I hope our churches will send out a physician to take special charge of the work connected therewith; for one man is by no means enough to attend to all that is to be done at this station by men.

We have arranged with Mr. D. T. Smith, who has been connected with the English Mission in the Loyali country for

the past four years and labored prior to that chiefly in connection with Mildmay, London, Eng., to spend one year with us as instructor in the Industrial Department. Under his direction our young men are sawing good boards and making them into window sashes, doors, furniture, for which, together with what is needed at the station, we have orders sufficient to keep from six to a dozen young men steadily employed during the whole time.

The ladies, always eager to undertake any good work they can do for Christ, have opened a Kindergarten for the very young children in the neighborhood.

Our young evangelists continue their work among the outlying villages with fair regularity, and they are meeting with increasing encouragement from the people in every direction. One chief proposes to build a school-house in his own district, so that he and his people may be taught. Another declares that if he had only been wise enough to send his boys here to school instead of sending them to the coast, they would have turned out men, instead of which they are now drunkards. These things indicate a change that is going on in the minds of the people. At one time the chief laughed at us and spoke of us often in terms of unmeasured contempt. They now admit on all hands that our boys are manly, well behaved and able to hold their own in any of the callings of native life with any men in the country.

Our congregations of late seem specially attentive to the preaching, and we are hoping that a day of special blessing is not far distant. Pray for us and for the people among whom we labor.

I send back a part of your envelope as it reached me. Each page of the letter was about the same. The \$35 for memorial stone (Miss Clark) reported. We will attend to it. Very many thanks for Emmanuel Church Year Book and Titus. We read them with much interest. We have not yet seen C. C. Year Book. Many thanks for Leaflets.

From Mrs. (Rev.) W. T. Currie.

CISAMBA, Jan. 22, 1897.

DEAR MRS. SANDERS,—I send you my first attempts at photography, not because they are worth sending, but to give an idea of the native gathering on Christmas Day. It was the most successful Christmas we have yet had. We think 800 were present at the service. The new Clara Wilkes Currie Memorial School-house, large as it is, could not contain the crowd. Keto, the native pastor of the Bailundu Church, was here on a visit with five other lads from that station. He was asked to give a short address. Then Ngulu spoke, and after-

wards Mr. Currie told the people of that wonderful gift to the world which came so many Christmases ago. How attentive they were, and how we longed and prayed that some stars for the Master's crown might be found among them. Suitable readings and hymns were interspersed through the service. After a short respite the feasting began. The women took the meat and mush at the various houses of the young people. The men, who prefer theirs to take home to their villages, came to our compound where several of the boys were engaged in distributing the meat. This year we instituted some games and contests, races for little boys, big boys, villagers, villagers versus station lads, little girls, but the most exciting of all was a tug-of-war between twelve of the young men. Prizes were given to the successful ones. The race course was on a level piece of ground, and was about 150 yards long. It was astonishing how clear the track was kept, considering the crowd of spectators. A row of policemen could not have done better. Some of the young men from the villages declare they are going to practice running for next year. About four o'clock the crowds began to disperse, but rather reluctantly, as if loath to go. We could hear them singing as they went of the happy day they had had. The day ended as it began, with a prayer meeting. We were very tired, but very thankful that everything was such a success.

We, ladies, have started a sort of Kindergarten for small children, and have now 42 on the roll. They are a most enthusiastic little crowd. They come into our kitchen before breakfast so as to be on time. Little Jessie comes in, dragging a smaller child after her (she herself only three and a half years), "Ondona, is it not time for our school?"

Mrs. Fay, of Bailundu, is very successful with her Kindergarten, and has translated a number of songs and games into Umbundu. She sent me a copy, and we are very glad to have them to use. Miss Melville was visiting Mrs. Fay lately, and brought back some hints which we find useful. We have now eighteen married couples now—two more weddings last month. The mail came in this evening—a rather scanty one as far as the letters are concerned—but some thoughtful friends sent us some papers and periodicals—a greater treat than perhaps you can imagine. Salusva is so delighted. The Y. P. S. C. of Woodstock, Ont., has sent him a view of the Congregation of the Church. "I like it so much," he says, "they are very kind indeed." He and the five other evangelists come to the house every day (when they are at home) from 1 to 3 o'clock p.m., for the special instruction in arithmetic, writing, etc., etc. I have also started a singing class with them. To-day they read at sight the

to some simple bars of music, so as to surprise me, though I
 took care not to express my thoughts, for Africans are very apt
 to relax efforts if they think they have done remarkably well,
 though if no encouragement be given whatever, they, like other
 folk, grow easily discouraged. This class, however, are so
 eager to learn, it is a pleasure to teach them. Kanjundu, the
 Chief of Ciyuka, father of one of our boys, has made up his mind
 to have a school-house in his village. He has already had the
 posts and sticks cut by his young men, and says that he is
 willing to pay all expenses if Nana Kole will send lads to build.
 Being a skilful worker in iron, he proposes to make all the nails
 himself. The new school-house is a great comfort. We hold
 all our services there. Last Sunday there were 116 present at
 the Sunday-school. After opening exercises, led by Muene-Kanye
 (the Superintendent), the Catechumens retire with Mr. Currie
 into one of the smaller rooms and the rest of us disperse to our
 classes. Miss Maggie Melville takes the wee children into
 another room. At the close of the lesson Kanye rings the bell
 and all assemble together again for closing exercises.

From Miss Margret M. Melville.

CISAMBA, Jan. 13th, 1897.

DEAR FRIENDS,—If you could all have been with us on
 Christmas Day you would have been surprised and pleased, for
 we had a splendid time. Of course, no work was to be done that
 day, so as soon as breakfast was over the bell was rung about
 8.30 to call us all to morning prayers in the school-house. These
 were conducted, and at the close he, with my sister to assist,
 distributed shirts, coats or jackets to all the boys and girls living
 at the station. We had been kept busy sewing for some time
 before; there were about eighty articles to make. After each
 had received the gift we adjourned, to be again called at 10.30
 for the general service. In the meantime crowds had been
 arriving from the villages far and near, the women bringing
 meal, which the station girls made into mush. When we
 assembled in the school-house there was not room enough for
 the great throng, so many had to remain out of doors. The
 school-house is able to seat between five and six hundred, and if
 a seat on a bench is not to be found they do not think twice
 about sitting down on the floor. The 'Gospel story' was told
 plainly to all these people, some probably never before having
 heard it. May it enter into their hearts, and may they take it
 as their own. We cannot tell what will be the harvest. After
 the close of the service the people were given the feast, consisting
 of meat, two oxen being scarcely sufficient for the relish with
 their mush, which they use as we do bread. After food had

been taken we all assembled in front of the first row of boys' houses to enjoy the races and tug-of-war. And how they do enjoy them! villagers and stationers alike. With what prizes the prizes were carried off. It perhaps was a knife, or a saw, a plate, in some cases a shirt or a piece of cloth. The track was kept clear with very little difficulty, the people seeming to understand that they must not intrude. The tug-of-war was a keen contest between twelve of the station lads, six on either side, and the good-will of the unsuccessful was seen in the hearty shake of hands with the successful. As a prize in the case each lad on the winning side received several yards of cloth. This ended the day's proceedings, and one by one the villagers wended their way home, appearing much pleased with the day's entertainment.

We also found our way to Mr. Currie's house, where we partook of a splendid Christmas dinner—plum pudding, etc. We hope that our Canadian friends enjoyed their Christmas much as we did ours.

Jan. 21st.—We have brought paper and ink to school and the half hour interval between boys' and girls' school will write. To-day our time is short, as Kangomba came late and wanted to read. We have rules here, as in America, but they must be formed very carefully, if we do not wish to have them broken and coming late is one of the things which has no rule governing it (for often work interferes or rain hinders) or an indifferent one would then remain away altogether. I wish that you could visit our school, not because it is in any way model, but just to see it, and how girls and boys who have no inherent knowledge of books, learn and try to improve. Then there is the funny side to the girls' school, when we have half a dozen babies playing in the middle of the floor, some crying some laughing and some shouting, all of them too young to know what is meant by being quiet, so we have just to shut the ear on the side which they happen to be, and open the other one for the reading; but, alas, sound travels very quickly, and the babies' quick cry or laugh arrives before the slow reading of the mother. Nothing is said, however, and we endeavor to put our ear close to the reader, for are not these dear little ones the future mothers and women who, having been brought up in the knowledge of our Father's love, will, in future, show by their lives and words the saving grace of Christ. Some of the little girls are sewing girdles now, and when they are finished they will wear them, so all are anxious to finish them. I have just sent out a boy to ring the bell for girls' school, so this means a stop in my letter for a little while. We usually miss about five o'clock, or just when we have finished, as so much depends on attendance, or health.

girls and babies. Evening has again come, and we are sitting at our table. I was writing of girls' school. We had a good attendance. The chief interest among the girls was Minnehaha, who was a year old to-day. She stood in the middle of the room, and they tried to get her to walk. On our way from school we called in, as usual, at Mr. Currie's, and found them well, and Mr. Smith, who was ill for a couple of days, able to be in the sitting room. We then came over home, and Wanga had tea almost ready; so while he finished we went out and cut a quarter of beef. When this was done ready for corning we had tea, and then a little rest. The girls enjoy putting the puzzles together. The little ones enjoy the Kindergarten very much, but to-day we had only a few present, for the mothers were afraid to have them cross the stream after yesterday's heavy rain. How natural for a mother's heart; but when the fields are cultivated and the rains over, we will have a good school. To-day some wove very nice mats with paper we cut from the colored covers of reports, pamphlets, etc. Again I ask remembrance in your prayers that our labors here may be blessed to the ingathering of many.

From Miss Helen J. Melville.

CISAMBA, W.C. Africa, Jan. 22nd, 1897.

MY DEAR LOVED ONES,—I feel very much better for my trip, and I had a very pleasant time. Mrs. Fay came up with me as far as Sakinjimba. She then going to Kamundongo and I to Cisamba. We are all very well, indeed. The weather is very hot. We are not having so much rain as a little while ago—still quite enough. We have started a Kindergarten, for our hope is in the children; if we can get them to the Kindergarten, and in the habit of coming to school, they will soon learn about the love of Christ. They enjoy it very much, especially the songs and games I have been giving thus far, but I do not intend to continue. Mrs. Currie and Maggie will have it in hand. We hold it from nine until ten or half-past. It is so different from the clean children in America, where you dance round a ring, and the one holding your hand does not own a square inch of cloth; still he can play the game and enjoy it, too, just as much as those at home, and the children are sweet for all, there is no doubt about it. The father of one of our boys died a few weeks ago. He was called to the funeral, and went, his wife accompanying him. After he arrived the old men made quite a fuss over him, said now his father was dead he must stay and take care of his father's village and goods. They were all sons now, as he was the eldest son, and they would all stand by him. He said that "he could not do so. He must return to the nation, as the words were those that he loved. He would go now

and again to see them, but he could not live there." Some time after he was sitting beside his father's body when some of the men commenced bringing in different things, turtle shells, etc., and began to enquire of the body. The boy said, "I do not believe in this and cannot stay," so rose and went out of the house. But they went on with their enquiry and afterwards came to him and said, "You must stay, we have asked your father, and it is his wish that you stay." However, he still said "I could not," and came home shortly afterwards. Here was a good position and wealth offered to him, but he would not accept because they would not only lead him into great temptation, but he would not be able to hear the words of God. His name is Sambumbula.

Treasurer's Acknowledgments—March 20th, to April 20th, 1888

TORONTO BRANCH.—Toronto, Zion, 1 subscription (additional) M.L., 10c.; Stouffville, 1 subscription (additional) M.L., 10c.; Pine Grove, from a friend, Toronto, for Miss Sarah A. Jeffery for the relief of the famine sufferers in her school at Khamgaon Berar, India. \$5.

OTTAWA BRANCH.—Maxville, 5 subscriptions (additional) M.L., 50c.

PARIS AND HAMILTON BRANCH.—Embryo, 10 subscriptions M.L., \$1.

ONTARIO (miscellaneous)—Kingston, Calvary, 10 subscriptions M.L., \$1; London, Southern, 10 subscriptions M.L., \$1.

QUEBEC (miscellaneous.)—1 subscription M.L., Mrs. Benallack Westmount, 10c.

MANITOBA BRANCH—Winnipeg, Union Auxiliary, for Foreign Missions, \$35; 50 subscriptions (additional) M.L., \$5, and Miss Sarah A. Jeffery for the relief of the famine sufferers Khamgaon, Berar, India, \$21; from Winnipeg Central Congregational Church Sunday school, for ditto, \$13, and Y.P.S.C. for ditto, \$10.

NOVA SCOTIA.—Lower Selmah, 15 subscriptions M.L., \$1.50; Urbania, 15 subscriptions M.L., 50c.; Milton, Mrs. Nathaniel Tupper, membership fee, \$1, and 2 subscriptions (additional) M.L., 20c.

Total for Ontario, \$8.70; Quebec, 10c.; Nova Scotia, \$3.20; Manitoba, \$84. Grand Total, \$96.

(MRS.) FRANCES A. SANDERS, *Treasurer C.C.W.B.M.*
125 Mackay Street, Montreal, Que.

DIRECTIONS FOR MONTHLY LEAFLET—Subscriptions, 10 cents a year, payable in advance. All orders and money to be sent to the Secretaries of the Auxiliaries.

The MONTHLY LEAFLET of the Canada Congregational Woman's Board of Missions is printed and published at the "Witness" building, corner Craig and St. Peter Streets, Montreal, P.Q.